



مجلة كلية التربية . جامعة طنطا  
ISSN (Print):- 1110-1237  
ISSN (Online):- 2735-3761  
<https://mkmgt.journals.ekb.eg>  
المجلد (٨٣) يوليو ٢٠٢١م



---

**Unité proposée basée sur l’approche constructiviste pour  
développer certaines compétences de la communication  
écrite auprès des élèves du cycle préparatoire**

**Par**

**Osman Bakhit**

PhD researcher, Department of Curriculum  
and Instruction, Faculty of Education, Tanta University

**Volume (83) Édition (Troisième) Partie (I) Juillet 2021**

## Résumé de la recherche

Cette recherche vise à développer les compétences de la communication écrite auprès des élèves du cycle préparatoire à travers l'élaboration d'une unité proposée basée sur l'approche constructiviste.

La problématique de la recherche peut se résumer dans la question principale suivante:

**"Quelle est l'efficacité d'une unité proposée basée sur l'approche constructiviste dans le développement de certaines compétences de la communication écrite en FLE auprès des élèves du cycle préparatoire?"**

Afin de répondre à cette question majeure, il s'avère nécessaire de répondre à ses sous-questions suivantes:

- 1. Quelles sont les compétences de la compréhension en lecture en FLE nécessaires aux élèves du cycle préparatoire ?**
- 2. Quelles sont les compétences de l'expression écrite en FLE nécessaires aux élèves du cycle préparatoire ?**
- 3. Quelle est la forme de l'unité proposée basée sur l'approche constructiviste pour développer les compétences de la communication écrite auprès des élèves du cycle préparatoire ?**
- 4. Quelle est l'efficacité de l'unité proposée basée sur l'approche constructiviste pour développer les compétences de la communication écrite auprès des élèves du cycle préparatoire ?**

Dans cette recherche, le chercheur s'intéresse à un échantillon d'élèves de la 2<sup>ème</sup> année du cycle préparatoire. Les résultats obtenus affirment l'efficacité de l'utilisation de l'unité proposée basée sur l'approche constructiviste dans le but de développer les compétences de la communication écrite auprès des membres de l'échantillon de la recherche.

### Mots clés:

Efficacité, unité proposée, l'approche constructiviste, compétences de la communication écrite.

## Introduction

La langue est un moyen de communication avec les autres. Elle aide l'homme à comprendre, à exprimer ses besoins, ses ambitions et ses opinions. (Sadek,N.2016,2)

La langue est un moyen très important et efficace de communication pour transmettre les différentes cultures et la civilisation d'une société, les expériences et les sentiments d'un individu à un autre et d'une génération à une autre. On ne peut pas reconnaître la culture d'un peuple sans en savoir la langue. Ainsi, la maîtrise d'une langue étrangère est équivalent à la possession d'un outil de communication international..

(Esmaat,N,2005,2)

La langue est l'outil de la pensée humaine et le moyen de transmettre l'héritage culturel d'une génération à une autre et d'un peuple à un autre. Elle est l'instrument qui permet de communiquer les idées, les opinions, les sentiments, les espoirs, les douleurs et les ambitions. C'est au moyen de la langue que survivent les individus et qu'ils coopèrent entre eux

(Soliman.R.2003,2)

Personne ne doute, donc, de l'importance et de la nécessité de l'enseignement des langues et particulièrement des langues étrangères.

Pour réaliser la valeur utilitaire et communicative d'une langue, il est indispensable pour chaque individu d'apprendre au moins une des langues étrangères et mondiales, comme le français. Celui – ci occupe une place considérable en Egypte où il est enseigné comme langue étrangère dès le cycle préparatoire aux écoles expérimentales et dès le cycle secondaire aux écoles gouvernementales et aux instituts secondaires azhariens. Tout ceci met en valeur l'importance accordée à ses curricula, ses programmes, sa méthodologie, ses procédures d'évaluation, etc..

(Abdel-Moniem, I..2014:2)

Le français est une langue vivante comme les autres langues qui ne peut être appris sans apprendre ses quatre compétences langagières (écouter –parler- lire –écriture) . Sans la maîtrise de celles – ci,

aucun individu ne peut pas communiquer dans des situations quotidiennes.

Les compétences de la communication linguistique sont divisées en deux catégories: compétences de la communication orale (écouter et parler) et les compétences de la communication écrite (lire et écrire).

Les compétences de la communication écrite sont des compétences linguistiques les plus importantes, sans lesquelles l'apprenant ne peut pas comprendre avec précision ce qu'il lit ou exprime librement ses idées par l'écriture. D'ici, il est nécessaire de développer ces compétences afin que l'apprenant puisse comprendre le contenu de sa lecture et adopter des mots, des phrases et des expressions qui lui permettent de communiquer avec les autres.

(El Wakil, H.2002:28)

Il existe de nombreux types de lecture, dont certains sont liés aux yeux, et les autres sont liés à la compréhension des phrases, y compris ce qui est associé à l'imagination et à la créativité, tandis que d'autres s'intéressent à la formation d'une image mentale du texte ou à la formation d'une vision globale du lecteur pour comprendre les éléments fondamentaux du texte, elle comprend la lecture à haute voix ou la lecture silencieuse.

(Bellenger, 1995: 17)

La lecture fournit de nombreuses occasions d'amener l'étudiant à s'exprimer oralement ou par également écrit, comme il est bien confirmé par Chartier et Hébrard (2000: 219) *l'enseignement du français vise en premier lieu, à donner à tous les enfants et adolescents la capacité de communiquer avec aisance et clarté, oralement et par écrit dans la langue d'aujourd'hui*

*Selon Boudreau (1998: 200), la lecture est une activité de déchiffrement et de compréhension d'une information écrite. C'est-à-dire, nous ne pouvons pas parler de lecture sans parler de signification, de décodage et de lecture oralisée qui se base sur l'idée du partage et du plaisir.*

L'apprentissage de la lecture est bien lié à la compréhension du text écrit. C'est pourquoi, nous ne pouvons pas séparer l'une de l'autre comme l'indique Gabriel (1973: 309) en disant que: *"le but de la lecture, c'est la compréhension des textes et d'exprimer par l'écriture, l'enfant sait lire lorsqu'il ayant découvert que les signes d'écriture ont un sens, les interprète comme l'expression d'une pensée"*.

La compréhension de lecture occupe sa place dans l'enseignement des langues et le développement de la communication écrite . C'est pourquoi, le développement de la compréhension lectorale devient nécessaire, parce qu'elle aide les étudiants à fortifier leur inspiration, développer leur imagination, et transmettre leurs connaissances et leurs compétences dans de nouveaux contextes à travers l'expression écrite.

(Sabri , G. 2009)

Germain (2004. 52: 16) affirme que l'écriture joue un rôle très important comme suit:

1. elle est considérée comme moyen de transmettre les connaissances et les sciences de la société et de protéger son héritage.
2. elle permet aux étudiants de choisir des termes justes, des structures
3. convenables et de mettre en considération l'ordre logique des idées.
4. elle permet de connaître les points faibles et les points forts auprès des étudiants.
5. elle permet à l'étudiant de coordonner le style et d'améliorer les idées.

En outre, Boscan et Villalobos (2006. 27:48) confirment que l'écriture est le miroir de l'individu à travers lequel, il peut comprendre ses habilités langagières. Grâce à l'écriture, l'individu peut exprimer ses souhaits et donner son point du vue sur les événements de tous les jours.

Router (2002, 42:53) détermine l'expression écrite, comme suit:

1. l'expression écrite est un moyen de communication entre les autres.
2. elle est aussi un moyen pour transcrire toutes les sciences et les connaissances de la société et protéger son héritage.
3. elle représente la base d'un enseignement qui vise à développer les habilités des étudiants à rédiger leurs idées.
4. elle permet aux étudiants de mieux comprendre et de découvrir en liant les idées à sa structure cognitive.
5. elle permet aux étudiants de choisir des conditions, de sélectionner des structures convenables, pour formuler les phrases, et bien coordonner entre les idées afin d'améliorer la communication.
6. grâce à l'expression écrite, l'enseignant peut reconnaître le niveau de ses étudiants et déterminer leurs points forts et leurs points faibles pour y remédier.
7. l'expression écrite est une activité langagière qui permet de développer l'esprit critique et renforce les liens intellectuels dans la vie quotidienne.

Bouchard (2000, 49: 42) décrit l'expression écrite, comme suit:

1. l'expression écrite développe la capacité de la compréhension et de l'observation pour enrichir et approfondir la pensée.
2. elle développe la capacité d'organisation des idées en les exprimant aux autres d'une manière efficace.
3. elle aide l'étudiant à maîtriser l'orthographe, la grammaire et l'utilisation des signes de ponctuation.
4. elle maintient la bonne utilisation des phrases simples.
5. elle développe les compétences de l'auto- apprentissage auprès des étudiants à l'orale et l'écrit.
6. elle aide à développer les capacités et les talents à travers l'orientation continue.
7. elle aide à préparer les étudiants aux situations qui exigent l'écriture et la capacité à exprimer pour satisfaire leurs besoins et obtenir des expériences et des valeurs familières .

Kerne (1992) a souligné que la communication écrite n'est pas un processus cognitif simple à travers lequel la connaissance est

communiquée, transmise ou rapportée, mais bien un processus complexe par lequel les connaissances sont transformées, reconstruites et organisées d'une manière adéquate, ce qui nécessite l'intégration de tous les types de l'apprentissage et de l'expérience antérieure.

Beaucoup d'études antérieures ont affirmé que les étudiants des différents cycles éducatifs éprouvent une faiblesse dans leur niveau en compétences écrites comme les études des chercheurs suivants:

**Racha Fouad 2014), Mohamed Salah(2016), Chaban Abd El Ghany( 2003), Heba Nawar (2004), Reham Ibrahim (2006), Tag El Dine Mohamed (2006), Mona Abd El Salam (2007), Ekram Mahmoud (2008), Chaima Agami (2010), Ali Bachar (2013), Heba Salem (2014)**

Cette faiblesse exige de chercher une approche plus efficace pour développer le niveau des étudiants en compétences de communication écrite à travers l'intégration et le fonctionnement des études linguistiques, cognitifs et sociaux dans l'apprentissage des compétences de la communication écrite. Le chercheur propose l'utilisation de l'approche constructiviste comme une approche convenable pur aider les élèves à acquérir ces compétences.

Il existe une relation entre les compétences de la communication écrite et l'approche constructiviste et cette relation est soutenue par **Wahid Hafez( 2008, 227: 223)** Le constructivisme comprend l'attraction, l'exploration, l'interprétation et l'expansion et le développement des compétences de la communication écrite à travers la modification des visions erronées de l'apprenant.

Selon **Pierre Martinez**, le constructivisme se base sur la théorie du psychologue suisse Jean Piaget (le constructivisme cognitif ) et celle de Lev Vygotski ( le constructivisme social ).

(Martinez.P.1996:16).

**Astolphi et autres**, ont estimé que le constructivisme se rattache aux procédures d'enseignement quand ils mettent l'apprenant au centre des apprentissages.

(Astolphi, J.P, 24:49 ).



**Roy, L.** considère le constructivisme comme "Théorie de l'apprentissage affirmant que le savoir de l'apprenant n'est pas une accumulation d'informations, mais une construction. Pour qu'une connaissance soit retenue, il faut intégrer toutes les informations déjà acquises avec les nouvelles informations et que la personne doit reconstruire ce qu'elle connaît afin de posséder ce qui est nouveau."

(Roy, L : 2004)

D'ici apparait l'importance de l'apprentissage constructif pour le développement des compétences de la communication écrite auprès de l'apprenant qui devrait être actif et positif non seulement pour la recherche de la connaissance, mais il devrait également la reconstruire et l'organiser d'une manière adéquate à l'aide des expériences antérieures.

La théorie constructiviste s'intéresse avec toutes ses approches à traiter la construction des informations et l'éducation.. Elle considère l'apprenant comme un activiste qui construit ses connaissances à travers son interaction avec les informations et les expériences des autres et non par la formation des images ou des copies de la réalité.

La théorie constructiviste et ses approches ont été formées grâce à la pensée et des travaux de Piaget , de Vygotsky et de Brunner. Et le passage de l'enseignement traditionnel à l'enseignement constructiviste nécessite une modification des composantes du processus éducatif.



Le tableau suivant nous montre les éléments de l'enseignement traditionnel et ceux de l'enseignement constructiviste.

<i>Enseignement traditionnel</i>	<i>Enseignement selon l'approche constructiviste</i>
<p><i>La connaissance est en dehors de l'apprenant.</i> <i>Concentration sur l'enseignant.</i> <i>L'apprenant est passif en recevant l'information.</i> <i>Intérêt pour les activités individuelles.</i> <i>L'apprentissage est compétitif.</i> <i>L'enseignant accepte uniquement la bonne réponse.</i></p> <p><i>L'apprenant s'appuie sur le manuel scolaire comme source unique de connaissances</i> <i>L'évaluation dépend uniquement de tests écrits.</i></p>	<p><i>La connaissance existe à l'intérieur l'apprenant lui-même.</i> <i>Concentration sur l'apprenant.</i> <i>L'apprenant est positif et actif.</i></p> <p><i>Intérêt pour les activités interactives</i> <i>L'apprentissage est coopératif.</i> <i>L'enseignant accepte l'opinion des apprenants</i></p> <p><i>L'apprenant s'appuie sur les différentes sources de connaissances.</i> <i>L'évaluation dépend de différents types.</i></p>

(Mona Shehab et Umayma Al-Jundi, 1999: 499)

Le développement considérable dans les divers domaines de la connaissance nous amènent à utiliser au maximum le potentiel technologique contemporain dans le domaine des sciences théoriques en général et en éducation en particulier, les développements récents affectent le processus éducatif en général et les stratégies d'apprentissage en particulier, ce qui exige l'utilisation des dernières stratégies et des méthodes d'enseignement les plus récentes.

**Simon, (2001: 1-2)** a montré les fondements de la théorie constructiviste comme suit:

- la connaissance est une activité construite par l'individu.
- l'apprentissage est un processus d'auto-organisation.
- la langue joue un rôle majeur dans l'apprentissage.
- la pensée est un élément essentiel parmi les éléments de la communication.

**Selon Hullinbeck, James (2003-1: 10)** les fondements de la théorie constructiviste sont:

1. permettre aux étudiants de réfléchir à la leçon ou à l'unité.

2. modifier le contenu des activités pédagogiques pour être convenable aux idées et aux stratégies des étudiants.
3. encourager les étudiants à la réflexion et à la participation positive avec leurs collègues
4. encourager les étudiants à développer leurs idées.
5. utiliser les stratégies d'apprentissage coopératif qui confirment la participation, et le respect des opinions des autres.

Plusieurs approches constructivistes sont apparues et considérées comme une traduction appliquée de la théorie constructiviste et sa vision du curriculum et ses composantes. La majorité des approches constructivistes est venue pour former le cadre général de l'enseignement et présenter des services éducatifs, sociaux et sanitaire aux apprenants dans les différents cycles éducatifs. Il existe plusieurs approches comme:-

- 1- l'approche du cycle d'apprentissage.
- 2- l'approche constructiviste.
- 3- l'approche constructiviste de **Rodger**
- 4- l'approche du changement conceptuel (**v**).
- 5- l'approche de la figure de la forme.
- 6- l'approche d'évaluation constructiviste. (Maher Shaaban,2010:165-166)

**Rappelons que les approches les plus liées au développement des compétences de la communication écrite sont:**

**1- L'approche du cycle d'apprentissage constructiviste de (Yageer .1991: 52: 57)** qui comprend les étapes suivantes : l'invitation, l'exploration, la proposition des solutions et des interprétations et prendre des procédures.

**2- L'approche constructiviste de ( Rodger. 2004)** qui a développé l'approche précédente pour aider les étudiants à construire leurs concepts en cinq étapes successives commençant par la phase d'**interressement**, ensuite la phase de l'**exploration** puis la phase de l'**explanation**, la phase d' **élaboration** finissant par la phase d' **évaluation**.

**3- L'approche d'apprentissage constructiviste de Witley** Cette approche est basée sur la philosophie constructiviste de

l'enseignement et de l'apprentissage et elle est l'approche centralisée sur le problème.

(Ayish Zaitoun 2007: 459: 468)

#### 4- L'approche du cycle d'apprentissage (Said Lafi 2006: 168-167)

Le cycle d'apprentissage se distingue des autres approches parce qu'il prend en compte les capacités mentales de l'apprenant et l'aide à réfléchir, l'encourage à coopérer et au travail collectif. Le processus d'enseignement de cette approche se déroule selon trois étapes fondamentales:

- 1- Phase d'exploration
- 2- Phase de créativité conceptuelle
- 3- Phase d'expansion conceptuelle

#### **Cette recherche propose d'utiliser l'une des approches constructivistes**

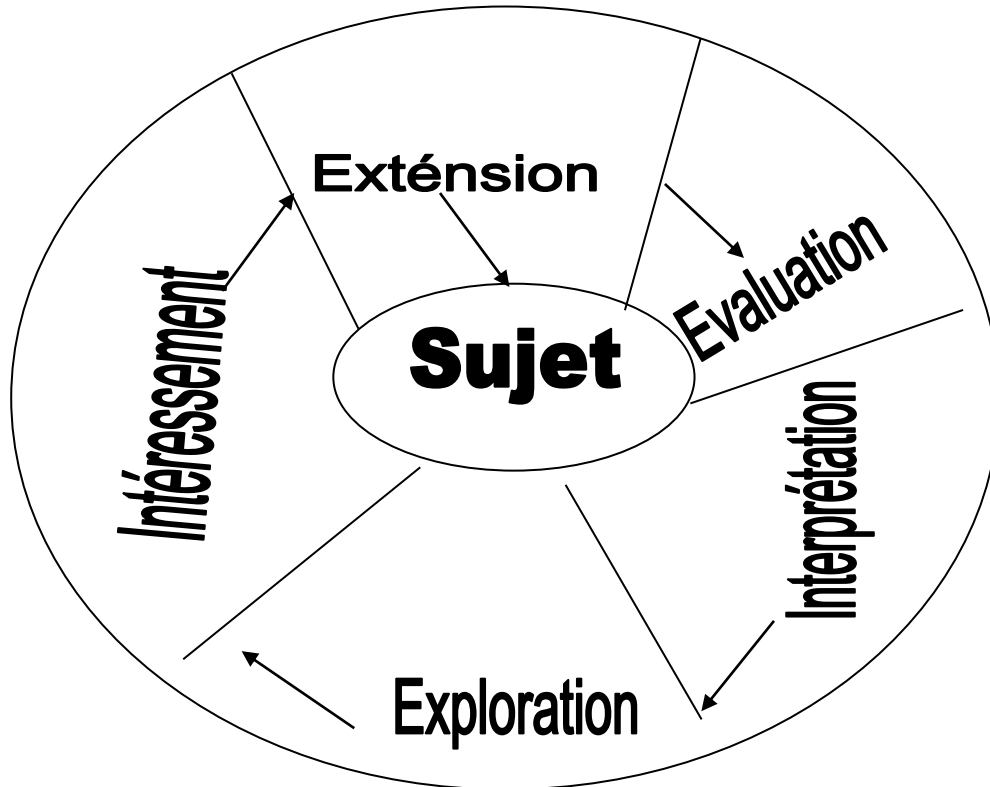
C'est approche constructiviste de **Rodger** qui comprend cinq étapes. Pour chaque étape d'une fonction spécifique contribue au processus d'apprentissage. L'approche consiste à aider l'enseignant à améliorer l'efficacité de l'enseignement grâce à une méthode organisée qui convient aux modèles d'apprentissage et aux résultats éducatifs.

Le cycle d'apprentissage, qui contient cinq étapes, est basé sur la théorie constructiviste dans l'enseignement. Ce cours contribue à l'acquisition des informations, au développement des compétences parmi lesquelles les compétences de la réflexion.

Le groupe d'étude sur les sciences de la vie de **Rodger** a développé un module d'apprentissage de construction appelé cycle d'apprentissage en cinq étapes : phase d' **intéressement**, phase d'**exploration**, phase d' **interprétation**, phase d'**extension** et phase d'**évaluation** afin de prendre en compte les conceptions erronées des étudiants.

(Lesile W. Trowbridge- Rodger W. 2004 : p.p 327 -357)

Selon kattami( 2013:560) cette approche se compose de cinq étapes essentielles comme indiqué dans le schéma suivant:



### Les étapes de l'approche constructiviste

#### 1. La première étape, l'intéressement :

Au cours de la première étape, l'étudiant est occupé à apprendre, il se concentre mentalement sur un problème, une situation ou un événement et vise à créer des associations avec des activités passées et futures. Ces interdépendances dépendent sur la tâche d'apprentissage et des différentes dimensions de la connaissance scientifique. Les dimensions peuvent être intellectuelles, procédurales et comportementales, poser une question, identifier le problème et présenter une exposition sont des moyens d'occuper les élèves et de les inciter à se concentrer sur la tâche éducative.

Le rôle de l'enseignant peut être présenté dans le poste et détermine la tâche éducative. L'utilisation réussie du mot "activité" dans les concepts constructivistes et comportementaux à la fois signifie que les étudiants sont mentalement et physiquement actifs. En d'autres termes, ils auront une expérience pratique et mentale. Si nous combinons des événements externes avec des besoins et les intérêts fondamentaux des étudiants contribueront à l'enseignement de l'espace pour un apprentissage réussi.

Cette étape insiste aussi à mettre en train les intérêts des étudiants pour apprendre un nouvel objet en commençant par le fait que l'enseignant pose une situation problème ou des questions faisant appel aux connaissances antérieures se rapportant à l'objet à apprendre. Ces informations déjà acquises jouent le rôle de catalyseur permettant aux étudiants d'être plus enclins à apprendre et à fournir un effort nécessaire.

Donc, cette étape aide l'enseignant à savoir les anciens acquis des étudiants à propos de l'objet, vise à créer chez ces étudiants le besoin et l'envie d'apprendre, de chercher, de réfléchir, de poser des questions et d'entreprendre des discussions pour accomplir leurs tâches et en vue d'atteindre les buts précis.

### **Rôle de l'enseignant**

Au cours de cette étape, l'enseignant identifie les informations précédentes des apprenants, encourage l'attention de ceux-ci et les motive à participer à la réflexion sur le sujet abordé au cours de la leçon, en répartissant les apprenants en groupes afin que le groupe comprenne deux personnes ou plus en fonction de l'activité.

### **2. La deuxième étape: l'exploration:**

A la lueur de cette étape, les étudiants travaillent ensemble en petits groupes pour que chacun puisse participer à la tâche qui a été clairement assignée à son groupe. De plus, les étudiants exécutent leur tâche sans la supervision directe de l'enseignant. Ils peuvent explorer de nouveaux savoirs, idées et liens en accomplissant les activités de cette étape.

## **Le rôle de l'apprenant**

Chaque étudiant est responsable de son apprentissage et il doit aider les autres membres de son groupe à apprendre. En travaillant ensemble a un but commun, les étudiants apprennent à s'apprécier mutuellement, à s'encourager les uns des autres et à respecter les différences de chance .Donc les expériences de l'apprentissage constructiviste établissent des relations interpersonnelles constructivistes axées sur l'entraide, sur la confiance et la coopération entre les étudiants.

Lorsque les étudiants sont en apprentissage, ils ont besoin de temps pour explorer des idées. On peut organiser des activités d'exploration conçues à cet effet afin que les étudiants de la classe puissent vivre des expériences communes concrètes qui vont commencer à former des concepts et des compétences. On utilise les termes de Piaget. Les éléments utilisés à ce stade sont les suivants: concret mais pratique, le contenu du cours peut être utilisé à ce stade, mais on doit être soigneusement conçu pour faciliter le processus initial pour reconstruire conceptuelle.

Le but des activités d'exploration est de créer des expériences que l'enseignant peut utiliser plus tard de manière formelle pour proposer un concept ou une habileté pratique, pendant lesquelles les élèves ont le temps d'explorer des choses, des événements ou des situations. En raison de leur implication mentale et réelle dans les activités d'exploration, les élèves nouent des relations, observent des modèles, apportent des modifications et contrôlent des événements.

## **Rôle de l'enseignant**

### **Dans cette étape, l'enseignant doit**

- Repartir la classe en petits groupes en vue d'accomplir les tâches
- Diviser le contenu de la leçon en quelques taches à accomplir.
- Distribuer les tâches à accomplir à chaque groupe.
- Donner les instructions aux groupes pour exécuter les taches
- Déclarer l'objectif de chaque tâche groupes du travail
- Observer chaque groupe afin de pouvoir aider les apprenants qui en ont besoin

- Demander chaque groupe de faire un rapport de ce qu'il a déduit et accompli.

En ce qui concerne le rôle de l'enseignant dans la phase de l'exploration sous la forme d'un entraîneur ou d'un facilitateur, il commence l'activité et donne aux élèves le temps nécessaire pour étudier les objets, les matériaux et les attitudes en fonction des concepts de chaque élève au sujet des phénomènes. L'enseignant peut fournir des conseils en posant des questions, en suggérant des pistes d'activité ou des idées. Et des astuces qui évitent les frustrations et aident à la reconstruction mentale, à l'utilisation de matériel et d'expériences concrètes qui sont essentielles, mais il est important que le rôle de l'enseignant soit secondaire à l'activité des étudiants, la période d'exploration est un moment merveilleux pour utiliser l'apprentissage collaboratif.

### **3. La troisième étape : L'interprétation.**

Cette étape vise s'échanger les avis entre les étudiants propos de l'interprétation résolutions obtenues de l'accomplissement des activités de l'étape précédente. Pour le faire l'enseignant demande à chaque groupe de présenter son travail devant la classe. On discute ensemble le travail de tous les groupes pour sélectionner les résolutions appropriés et modifier les informations fausses, Ceci mène à faire des rectifications aux structures cognitives des étudiants. Ce travail est fait à l'aide de l'enseignant et à travers la discussion des élèves en groupes. L'enseignant guide et oriente les étudiants dans leur travail pour obtenir un enseignement correct et affectif.

L'interprétation désigne le processus par lequel les concepts, les processus ou les compétences sont rendus facile, compréhensible et clair Le processus d'interprétation fournit aux élèves et aux enseignants un usage commun des termes relatifs à la tâche d'apprentissage. L'enseignant attire l'attention sur les aspects spécifiques de l'expérience d'intéressant et d'exploration. L'enseignant doit évaluer la partie explicative de cette étape sur les interprétations des élèves et les relier aux expériences vécues lors

de la phase d'intéressant et d'exploration du modèle pédagogique. La base de cette étape est la présentation simple, claire et directe de concepts, de compétences ou de processus scientifiques, et le passage à la prochaine étape laisse le temps nécessaire pour reconstruire et élargir cette introduction directe de concepts, de processus et de compétences.

### **Rôle de l'enseignant**

Cette étape peut être guidée par l'enseignant, le livre de méthodologie ou de la technologie, les enseignants ont plusieurs méthodes, ils utilisent généralement des explications orales, mais il existe d'autres méthodes telles que la lecture, les bandes vidéo et les premiers matériels pédagogiques. Cette étape poursuit le processus de construction cognitive et fournit un vocabulaire scientifique pour les interprétations. En fin de compte, les étudiants devraient être capables d'interpréter des expériences exploratoires en utilisant des termes scientifiques (ils ne seront pas capables d'exprimer et d'appliquer directement des interprétations) car l'apprentissage prend du temps. Les étudiants ont besoin de temps et d'expérience pour consolider leurs concepts et leurs processus, pour les compétences et pour les développer afin de résumer le stade de l'interprétation.

### **Le rôle de l'apprenant**

Les groupes proposent un mécanisme de solutions, d'interprétations et de méthodes qu'ils utilisaient pour parvenir à ces solutions par le biais d'une discussion collective, et cette étape corrige de nombreuses idées fausses des étudiants.

### **4- La quatrième étape : l'extension**

Les élèves développent une explication de leurs tâches d'apprentissage, des expériences, développent des concepts, des processus et des compétences, et ont parfois des idées fausses ou peuvent comprendre un concept uniquement à la lumière d'une expérience exploratoire.

Au cours de la phase d'expansion, les étudiants participent aux discussions et aux activités de recherche, l'objectif du groupe est d'identifier et de mettre en œuvre un moyen efficace de collecter la tâche.



Pendant la discussion de groupe. Les étudiants présentent leurs méthodes et plaident en leur faveur, cette discussion conduit à l'identification et à la meilleure collecte des informations nécessaires au bon déroulement de la tâche, le cycle de formation n'est pas fermé à lui-même en termes d'informations provenant de sources externes, les étudiants obtiennent des informations de l'enseignant, de documents imprimés, d'experts, de bases de données électroniques et d'expériences qu'ils réalisent, appelé cette base de données. Grâce à la participation à la discussion collective, les étudiants peuvent élargir la perception des tâches et possible de les collecter.

### **Le rôle de l'apprenant**

L'interaction au sein des groupes d'étudiants est une application de la théorie psychologique de **Vygotsky** du modèle d'enseignement. Les discussions et les situations d'apprentissage collaboratif offrent aux étudiants la possibilité d'exprimer leur compréhension du sujet et de recevoir les réactions d'autres personnes proches de leur niveau de compréhension.

Ainsi, à ce stade, les apprenants développent un sujet spécifique: ils réfléchissent à une pensée détaillée et judicieuse, ils abordent le sujet dans tous ses aspects, et le chapitre entier partage la pensée et leur permet de penser de manière plus flexible et plus profonde. Avec des expériences antérieures similaires où ils ont été découverts en les reliant à des expériences antérieures similaires à la découverte de nouvelles applications de ce qu'ils ont appris, les apprenants devraient avoir suffisamment de temps pour appliquer leurs apprentissages, avec des exemples supplémentaires qui développent les compétences d'enquête.

### **5-Cinquième étape : l'évaluation**

Les élèves devraient recevoir un retour d'information sur leur réalisation à un moment donné. Une évaluation informelle peut avoir lieu dès le début de l'enseignement. L'enseignant peut procéder à une évaluation officielle après la phase d'expansion. Activités de performance pour identifier la compréhension de chaque élève c'est également une occasion importante pour les étudiants d'utiliser les

compétences qu'ils ont acquises et d'évaluer leur compréhension. En outre, l'un des justifications d'une telle approche est de fournir aux étudiants des occasions d'apprendre les sciences.

Il est possible que l'évaluation soit effectuée à chaque étape de l'approche constructiviste et pas seulement à la fin, à l'aide de divers moyens de tests standardisés, ainsi que de listes d'observations et d'entretiens.

Il est nécessaire d'évaluer les résultats des solutions et des idées qui fournissent aux étudiants diverses méthodes d'évaluation de tests standardisés, ce qui les aide à juger de ce qui est atteint et à déterminer l'importance des avantages de ces solutions et à permettre à ces solutions une auto-évaluation et une évaluation finale.

Ce qui précède montre clairement l'importance de développer certaines compétences de la communication écrite en français et l'efficacité de la théorie constructiviste et de ses approches, de sorte que les programmes éducatifs jouent un rôle important dans la croissance de la personnalité des élèves à tous égards.

### **1. Sensibilisation au problème de la recherche**

En fait, le chercheur a abouti au problème de la recherche à travers:

#### **2-1-les études antérieures.**

Plusieurs études antérieures ont affirmé l'effet de l'approche constructiviste:

L'étude de Waihid Elsayed Hafez ( 2008), visait à identifier l'utilisation du modèle constructiviste dans le développement des compétences de l'orthographe auprès des élèves du cycle primaire en Arabie Saoudite. Les résultats de cette étude ont confirmé l'efficacité du modèle constructiviste de Beeby pour le développement des compétences de l'expression écrite.

L'étude de Gad Mohamed Lotfy (2016) visait à utiliser une stratégie proposée basée sur la théorie constructiviste pour développer les compétences de l'expression écrite créative dans la langue arabe auprès des élèves du cycle préparatoire. Le chercheur a identifié les compétences de l'expression écrite créative qui conviennent aux élèves et a indiqué l'efficacité de la stratégie proposée pour le

développement des compétences de l'expression écrite créative. Il a utilisé la méthode descriptive et semi-expérimentale. Les résultats ont montré l'efficacité de la stratégie proposée pour développer des compétences de l'expression écrite créative. L'étude a recommandé l'utilisation de la théorie constructiviste dans l'enseignement dans toutes les matières scolaires parce qu'elle est efficace dans le développement de différents niveaux de critique en général et la nécessité d'organiser une série de cours de la formation pour les enseignants de la langue arabe avant et pendant le service sur les différentes théories et approches éducatives. Il a également recommandé la nécessité de faire les recherches futures sur des programmes d'enrichissement basés sur la théorie constructivisme pour le développement des compétences rhétoriques.

### **2.2-L'expérience personnelle**

Le chercheur a travaillé comme premier enseignant (A) de la langue française à l'école préparatoire d'Assiout, il a observé la faiblesse du niveau des étudiants dans les compétences de la communication écrite.

### **2.3- L'étude explorative.**

Le chercheur a fait une étude pilote sur les étudiants de la deuxième année à l'école préparatoire de langues d'Assiout El-Gidida à Assiout à travers un test comprenant dix questions visant à déterminer le niveau de maîtrise des compétences de la communication écrite auprès des élèves.

#### **Les résultats ont indiqué que:**

- La plupart des élèves ne peuvent pas comprendre beaucoup de vocabulaire pour répondre aux questions et résumer correctement les paragraphes du texte (85%).
- La plupart des étudiants ne peuvent pas trouver les synonymes (79%)
- La plupart des étudiants ne peuvent pas réorganiser les répliques de la conversation (69%)
- La plupart des étudiants ne peuvent pas faire une phrase correcte en français (79%)

- La plupart des étudiants ne peuvent pas utiliser la ponctuation (69%)
- La plupart des étudiants ne peuvent pas résumer un texte (81%)
- La plupart des étudiants ne peuvent pas utiliser correctement la grammaire (83%)

Cela montre que (88%) du nombre total d'étudiants de l'échantillon de l'étude exploratoire éprouvent une faiblesse dans les compétences de la communication écrite.

## **2. Problématique de la recherche**

Le problème de cette recherche réside dans la faiblesse au niveau des étudiants du cycle préparatoire en compétences de la communication écrite.

Ainsi, cette recherche vise à répondre à la question primordiale suivante: **Quelle est l'efficacité d'une unité proposée basée sur l'approche constructiviste dans le développement de certaines compétences de la communication écrite en FLE auprès des élèves du cycle préparatoire?**

Afin de répondre à cette question, il s'avère nécessaire de répondre à ses sous questions suivantes

- 1- Quelles sont les compétences de la compréhension de lecture en FLE nécessaires aux élèves du cycle préparatoire ?
- 2- Quelles sont les compétences de l'expression écrite en FLE nécessaires aux élèves du cycle préparatoire ?
- 3- Quelle est la forme de l'unité proposée basée sur l'approche constructiviste pour développer les compétences de la communication écrite auprès des élèves du cycle préparatoire ?
- 4- Quelle est l'efficacité de l'unité proposée basée sur l'approche constructiviste pour développer les compétences de la communication écrite auprès des élèves du cycle préparatoire ?

## **3-Outils et matériels de recherche**

- 1-Un questionnaire pour identifier les compétences de la communication écrite (la compréhension en lecture et l'expression écrite) nécessaires aux élèves du cycle préparatoire.

2- Une liste des compétences de la communication écrite (la compréhension en lecture et l'expression écrite) auprès des élèves du cycle préparatoire.

3- Un test de la communication écrite (la compréhension en lecture et l'expression écrite) en vue d'évaluer les niveaux des étudiants de la deuxième année du cycle préparatoire.

4- Une unité basée sur l'approche constructiviste pour développer des compétences de la communication écrite (la compréhension en lecture et l'expression écrite) auprès des élèves du cycle préparatoire.

#### **4- Objectifs de la recherche**

Cette recherche vise à atteindre les objectifs suivants:

1- Déterminer des compétences de la communication écrite (la compréhension en lecture et l'expression écrite) en FLE auprès des élèves du cycle préparatoire.

2- Développer des compétences de la communication écrite (la compréhension en lecture et l'expression écrite) en FLE auprès des élèves du cycle préparatoire..

3- Elaborer une liste des compétences de la communication écrite en FLE nécessaires aux élèves du cycle préparatoire..

4- Vérifier l'efficacité d'une unité basée sur l'approche constructiviste pour développer certaines compétences de la communication écrite (la compréhension en lecture et l'expression écrite) auprès des élèves du cycle préparatoire..

#### **5- Importance de la recherche**

Cette recherche peut être utile sur deux aspects

##### **1- théorique**

L'importance de la recherche réside dans son traitement de l'un des sujets importants qui est l'utilisation de l'approche constructiviste pour développer les compétences de la communication écrite en FLE nécessaires aux élèves du cycle préparatoire et peut donc théoriquement contribuer à l'enrichissement des recherches scientifiques dans ce domaine.

## 2- pratique

L'importance de cette recherche aide les personnes intéressées à bénéficier dans le développement des compétences de la communication écrite et à savoir dans quelle mesure ces théories aident au développement de ces compétences, ce qui contribue à l'enrichissement de ce domaine.

## 6- Hypothèses de recherche

L'expérience de la recherche vise à tester la validité des hypothèses suivantes

- Il y a une différence statistiquement significatives au niveau de ( $\leq 0,05$ ) entre les moyennes des notes du groupe expérimental aux pré/post-tests des compétences de la compréhension en lecture en FLE, en faveur du post-test.
- Il y a une différence statistiquement significatives au niveau de ( $\leq 0,05$ ) entre les moyennes des notes du groupe expérimental aux pré/post-tests des compétences de l'expression écrite en FLE, en faveur du post-test.
- Il y a une différence statistiquement significatives au niveau de ( $\leq 0,05$ ) entre les moyennes des notes du groupe expérimental aux pré/post-tests des compétences de la communication écrite en FLE, en faveur du post-test.

## 7- Délimitations de la recherche

Cette recherche se limite aux points suivants:

- Certaines compétences de la communication écrite (la compréhension de lecture et l'expression écrite) nécessaires aux élèves 2<sup>ème</sup> année du cycle préparatoire étudiant le français comme langue étrangère à l'école de langues d'Assiout El Gadida préparatoire.
- Une unité basée sur l'approche constructiviste pour développer des compétences de la communication écrite (la compréhension en lecture et l'expression écrite).

## 8. Méthodologie de la recherche

La recherche a suivi deux méthodologies pour vérifier l'efficacité de l'unité basée sur l'approche constructiviste pour développer les compétences de la communication écrite:

- La méthode descriptive-analytique pour consulter les études antérieures et décrire les concepts de la recherche.
- La méthode quasi-expérimentale pour vérifier l'efficacité de l'utilisation de l'approche constructiviste dans le développement de certaines compétences de la communication écrite auprès des élèves du cycle préparatoire.

## 9- Échantillon de la recherche

L'échantillon de la recherche actuelle se compose d'un seul groupe composé de (30) élèves de la 2<sup>ème</sup> année du cycle préparatoire à l'école de langues d'Assiout El-Gidida .

## 10. Procédures de la recherche

Pour répondre aux questions de cette recherche et pour vérifier ses hypothèses, le chercheur a suivi les procédures suivantes:

1. Passer en revue les études antérieures et les écrits théoriques portant sur:
  - Le développement des compétences de la communication écrite en général et celles du domaine de FLE en particulier.
  - L'approche constructiviste et l'enseignement des langues.
2. Élaborer une unité proposée basée sur l'approche constructiviste pour développer les compétences de la communication écrite (la compréhension en lecture et l'expression écrite) auprès des membres de l'échantillon de la recherche.
3. Élaborer une liste compétences de la communication écrite nécessaires aux élèves de la deuxième année du cycle préparatoire.
4. Élaborer un test compétences de la communication écrite nécessaires aux élèves (échantillon de la recherche).
5. Présenter les outils de la recherche aux membres de jury pour vérifier leur validité et pour faire les modifications nécessaires.
6. Choisir un échantillon d'élèves de la deuxième année du cycle préparatoire.

7. Appliquer le pré-test de la communication écrite à l'échantillon de la recherche.
8. Enseigner l'unité proposée basée sur l'approche constructiviste pour développer les compétences de la communication écrite (la compréhension en lecture et l'expression écrite) auprès des membres de l'échantillon de la recherche.
9. Appliquer le post-test de la communication écrite à l'échantillon de la recherche.
10. -Analyser statistiquement et interprétation des résultats.
11. Présenter les recommandations et les suggestions de la recherche.

## 11. Terminologies de la recherche

### - L'unité proposée:

Selon Galisson et Coste (1976: 444-445), l'unité proposée est une *"Suite des leçons constituant un ensemble cohérent de connaissance, de savoir – faire, de réflexion, organisées selon une progression rigoureuse, disposées de manière à faire participer activement l'apprenant à l'exécution de la tâche visée et à l'acquisition de connaissances ou savoir-faire et à le faire travailler seul, à son propre rythme, en vue d'une efficacité pédagogique maximale"*.

### **l'approche constructiviste**

**Troyer, Lesley (2004: 153 )** définissent l'approche constructiviste comme une approche éducative comprenant certaines étapes pédagogiques utilisées par l'enseignant avec ses élèves en classe pour développer les capacités de l'apprenant, ses connaissances scientifiques lui-même, et développer plusieurs concepts et compétences scientifiques. Ce modèle se dépend sur l'enthousiasme, la curiosité, l'exploration et l'interprétation, l'expansion et la mise en relation des concepts entre eux et modifier les idées fausses et l'évaluation.

### **Définition opérationnelle**

Le chercheur définit l'approche constructiviste sur la création de nouvelles connaissances à la lumière des connaissances précédentes,



en cinq étapes fondamentales: l'intéressement, l'exploration, l'interprétation, l'expansion et l'évaluation.

### **La communication écrite**

Il s'agit d'un processus permettant de comprendre le discours écrit et son interprétation et sa critique, ainsi que de résoudre les problèmes de goût, puis d'écrire une lettre écrite en utilisant les alphabets de la langue.

### **Galisson et Coste: 1997**

C'est une activité mentale complexe qui consiste à lire et à comprendre un texte écrit et à l'exprimer par écrit, grâce à la mobilisation de nombreux processus intellectuels et interactifs.

### **Finet (1991: 13)**

### **Définition opérationnelle**

Le chercheur définit la communication écrite comme la capacité des élèves de la deuxième année préparatoire à lire le texte écrit et à le comprendre correctement, puis à écrire et à appliquer correctement les règles grammaticales de la langue française déterminées dans la vie quotidienne par des situations de la communication comme (un petit texte - télégraphe - message) en utilisant les mots convenables et les règles grammaticales.

### **12-Etapes de l'expérimentation :**

Après avoir préparé les outils d'évaluation et l'unité proposée dans leurs formes finales, le chercheur a commencé l'étude expérimentale qui comprend les étapes pédagogiques suivantes :

- 1-Choix de l'échantillon de la recherche.
- 2-Application du pré-test des compétences de la communication écrite (compréhension écrite et l'expression écrite).
- 3- Déroulement de l'expérience.
- 4-Application du post-test des compétences de la communication écrite (compréhension écrite et l'expression écrite).

### **a- Choix de l'échantillon de la recherche:**

L'échantillon de cette recherche, qui a été choisi aléatoirement, se compose de deux classes d'une seule école qui s'appelle Assiout El Gadida à Assiout. Il comprend 30 élèves en un seul groupe (un groupe expérimental).

Les étudiants de l'échantillon ont été choisis selon les critères suivants :

- 1- Ils étudient le français comme langue étrangère au cycle préparatoire.
2. Aucun étudiant n'a participé à l'étude pilote, c'est-à-dire que nous les avons choisis après avoir écarté ceux qui ont participé à l'étude pilote.
- 3-Les membres de l'échantillon ont de 13 à 14 ans, ils sont du même niveau socioculturel car ils font partie de la même zone géographique.

Ce qui réalise l'équivalence entre les étudiants de l'échantillon.

#### **b- Application du pré-test**

Après avoir choisi l'échantillon de cette recherche et avant d'enseigner l'unité proposée aux élèves du groupe expérimental, le chercheur a appliqué le pré-test des compétences de la communication écrite (compréhension écrite et l'expression écrite) sur l'échantillon de la recherche au deuxième semestre de l'année scolaire 2020/2021 en mars puis le chercheur a corrigé les réponses des élèves à la lueur des critères de notation préparés et les résultats ont confirmé qu'il y a une faiblesse au niveau des élèves en compétences de la communication écrite (compréhension écrite et l'expression écrite).

#### **c-Application de l'unité proposée basée sur l'approche constructiviste**

Après avoir appliqué le pré-test, nous avons commencé l'expérimentation de l'unité proposée basée sur l'approche constructiviste pour développer les compétences de la communication écrite au groupe expérimental le dimanche, 13 mars 2021 dans l'école préparatoire des langues d'Assiout El Gidida à Assiout. L'application de l'unité proposée basée sur l'approche constructiviste a lieu en deuxième semestre de l'année 2020/2021.

Notons que l'expérimentation de l'unité proposée basée sur l'approche constructiviste a duré, comme nous l'avons déjà signalé,

(8) semaines à moyenne de trois fois par semaine. Pendant l'expérience, le chercheur a employé:

- Un grand tableau noir.
- Un tableau de papier.
- Des stylos et des papiers.
- Un C.D lié aux sujets de l'unité étudiée.
- Un bloc note distribué à chaque élève pour y noter ses idées s'il craint de les oublier.

Le chercheur a remarqué que les élèves se réjouissaient, parlaient et entendaient clairement et comprenaient mieux qu'auparavant.

En conclusion, on peut dire que l'application de l'unité proposée basée sur l'approche constructiviste a augmenté la motivation des élèves à l'apprentissage de la langue française, leur concentration, leur attention en classe et leur acquisition des compétences de la communication écrite.

#### **d-Application du post-test :**

Après avoir fini l'application de l'unité proposée, le chercheur a appliqué le post-test des compétences de la communication écrite (compréhension écrite et l'expression écrite) sur l'échantillon de la recherche en suivant la même procédure du pré-test pour mesurer l'efficacité de l'unité proposée. Puis, le chercheur a corrigé les réponses de ces élèves selon le critère de notation déjà mentionné.

#### **13- Analyse statistique des données**

Dans les lignes qui suivent, la recherche actuelle va mettre l'accent sur ses résultats, l'analyse statistique, ainsi que l'interprétation des résultats des pré/post tests et la discussion de ces résultats à la lueur de les hypothèses suivantes.

## 1-Résultats de la recherche: traitement statistique et interprétation:

### 1.1 - La première hypothèse :

Il y a une différence statistiquement significative au niveau de (0.01) entre les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental au pré/post-test des compétences de la compréhension écrite en faveur du post-test.

Pour vérifier cette hypothèse, le chercheur a calculé le **t. test** pour préciser la signification statistique des différences entre les moyennes des notes des étudiants du groupe (expérimental) au pré/post-test des compétences de la compréhension écrite, en utilisant le test «T» pour les échantillons indépendants « **Paired - Samples T. Test** » pour identifier les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental au pré/post-test des compétences de la compréhension écrite. Les résultats sont indiqués dans le tableau suivant :

**Tableau no (1)** signification de l'application du pré/post-test des compétences de la compréhension écrite auprès des membres du groupe expérimental.

Groupe	N	M	E.T	D.L	T	N.S
Expérimental						
Pré - test	30	34.67	6.676	29	34.521	0.01
Post- test	30	60.13	4.508			

**N. = Nombre d'étudiants.**

**M. = Moyennes des notes**

**E.T. = Ecart type.**

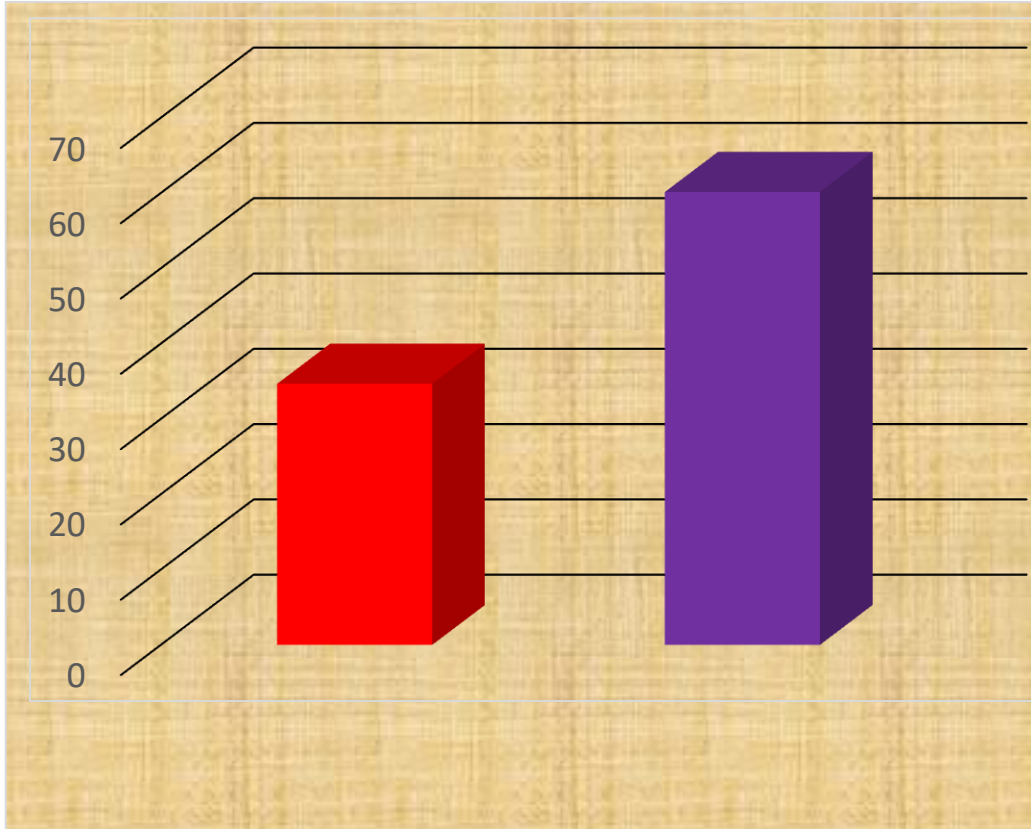
**T. = valeur de T.**

**D.L. = Degré de liberté.**

**N. S. = Niveau de**

**signification.**

Selon les données du tableau déjà exposé, on a observé que la valeur de la signification est égale à **(0.00)**. Cette valeur est inférieure au niveau de signification **(0.01)**. Cela signifie qu'elle est significative. Ce qui confirme qu'il y a une différence statistiquement significative au niveau de **(0.01)** parmi des élèves du groupe expérimental au pré/post-test des compétences de la compréhension écrite en faveur du post-test qui est le plus supérieur aux moyennes des notes où les



moyennes des notes des membres du groupe expérimental à la post-application étaient (60.13) et les moyennes de leurs notes au pré-test étaient (34.67) comme le montre la **graphie (1)**. Cela signifie que le niveau des étudiants du groupe expérimental au post - test des compétences de la compréhension écrite est supérieur à celui du pré-test.

**Graphie (1): distribution des notes des étudiants du groupe expérimental au pré/post-test de la compréhension écrite**

D'après la graphie (1) le niveau des élèves du groupe expérimental au post-test, est avancé par rapport à leur niveau au pré -post test, ce qui indique que le progrès est dû à l'enseignement de l'unité proposée basé sur l'approche constructive pour le développement des compétences de la compréhension écrite en français. Donc la première hypothèse a été confirmée.

## 1.2 - La deuxième hypothèse :

Il y a une différence statistiquement significative au niveau de (0.01) entre les moyennes des notes des élèves du groupe expérimental au pré/post- test des compétences de l'expression écrite en faveur du post-test.

Pour vérifier cette hypothèse, le chercheur a analysé le **t. test** pour identifier la signification statistique des différences entre les moyennes des notes des étudiants du groupe (expérimental) au pré/post-test des compétences de l'expression écrite , en utilisant le test «T» pour les échantillons indépendants « **Paired -Samples T. Test**» pour identifier les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental au pré/post-test de l'expression écrite. Les résultats sont indiqués dans le tableau suivant :

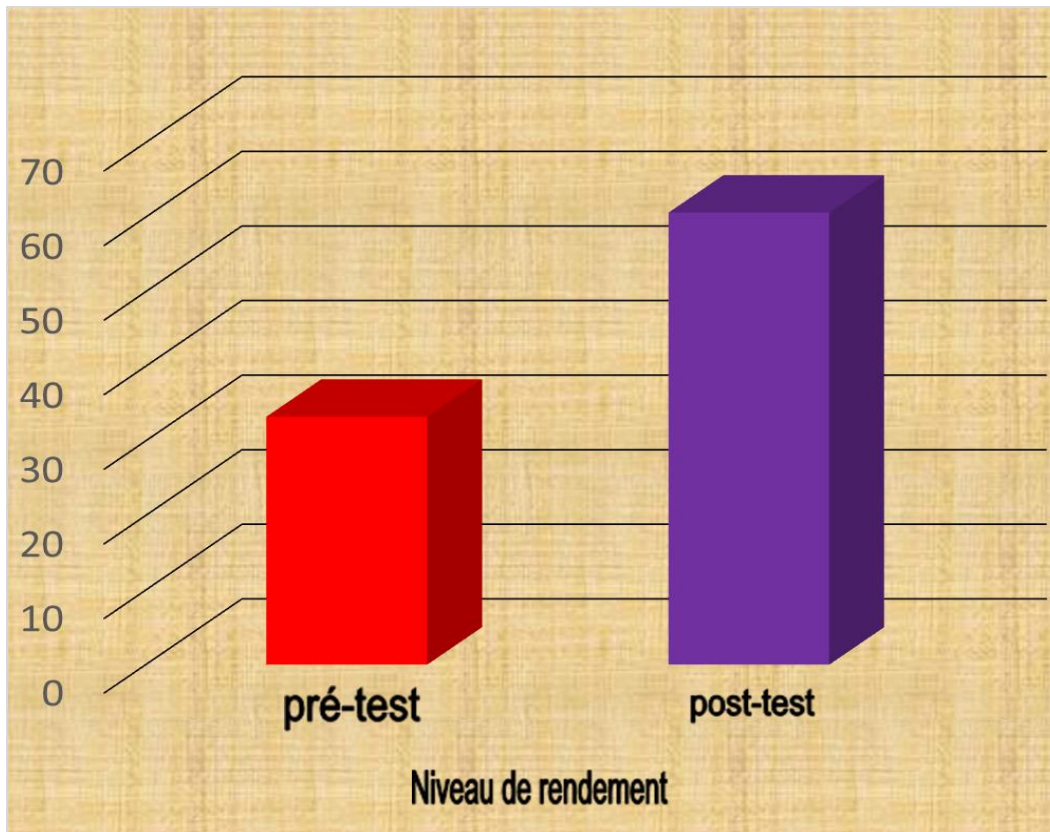
**Tableau no (2)** signification de l'application du pré/post test de l'expression écrite auprès des membres du groupe expérimental.

Groupe Expérimental	N	M	E.T	D.L	T	N.S
Pré - test	30	33.23	6.676	29	35.921	0.01
Post- test	30	60.60	4.073			

**N.** = Nombre d'étudiants.  
**E.T.** = Ecart type.  
**D.L.** = Degré de liberté.  
**signification.**

**M.** = Moyennes des notes  
**T.** = valeur de T.  
**N. S.** = Niveau de

Selon les données du tableau déjà exposé, on a observé que la valeur de la signification est égale à **(0.00)**. Cette valeur est inférieure au niveau de signification **(0.01)**. Cela signifie qu'elle est significative. Ce qui confirme qu'il y a une différence statistiquement significative au niveau de **(0.01)** parmi des étudiants du groupe expérimental au pré/post-test des compétences de l'expression écrite en faveur du post-test qui est le plus supérieur aux moyennes des notes où les moyennes des notes des membres du groupe expérimental à la post-application étaient **(60.60)** et les moyennes de leurs notes au pré-test étaient **(33.23)** comme le montre la **graphie (2)**. Cela signifie que le



niveau des étudiants du groupe expérimental au post- test des compétences de l'expression écrite est supérieur à celui du pré-test.

## Graphie (2): distribution des notes des étudiants du groupe expérimental au pré/post-test de l'expression écrite.

D'après la graphie (2) le niveau des étudiants du groupe expérimental au post-test, est avancé par rapport à leur niveau au pré –post, ce qui indique que le progrès est dû à l'enseignement de l'unité proposée basée sur l'approche constructive pour le développement des compétences de l'expression écrite en français. Donc la deuxième hypothèse est confirmée.

### 1. 3- La troisième hypothèse :

Il y a une différence statistiquement significative au niveau de (0.01) entre les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental au pré/post-test des compétences de la communication écrite en faveur du post-test.

Pour vérifier cette hypothèse, le chercheur a analysé le **t. test** pour identifier la signification statistique des différences entre les moyennes des notes des étudiants du groupe (expérimental) au pré/post-test des compétences de la communication écrite, en utilisant le test «T» pour les échantillons indépendants « **Paired - Samples T. Test**» pour identifier les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental au pré/post-test des compétences de la communication écrite. Les résultats sont indiqués dans le tableau suivant :

**Tableau no (3)** signification de l'application du pré-post des compétences de la communication écrite auprès des membres du groupe expérimental.

Groupe Expérimental	N	M	E.T	D.L	T	N.S
Pré - test	30	67.90	20.571	29	14.372	0.01
Post- test	30	115.30	4.073			



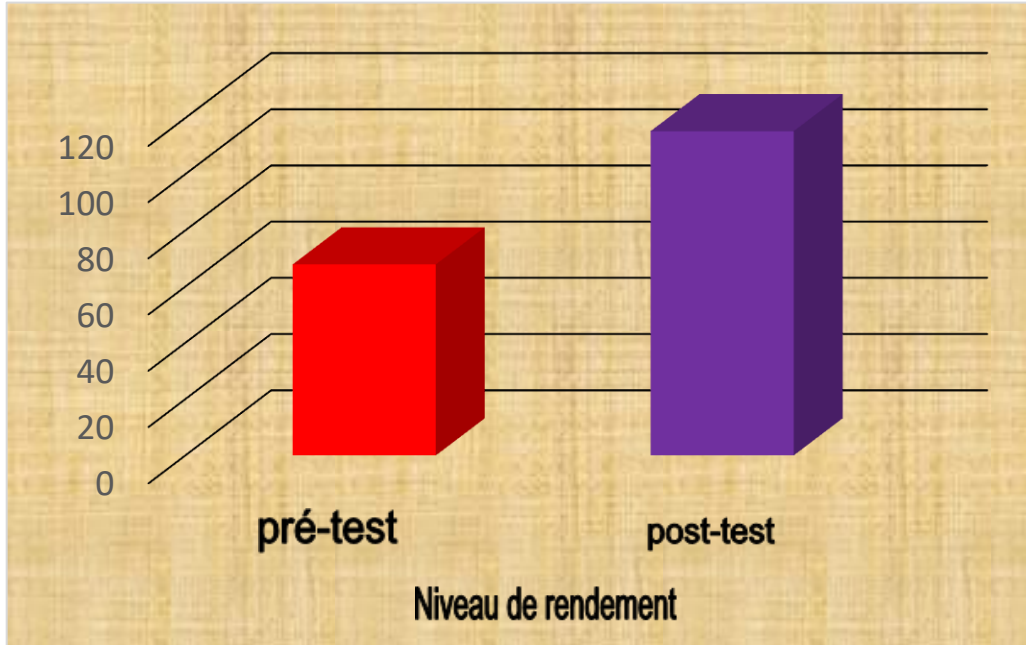
**N.** = Nombre d'étudiants.  
**E.T.** = Ecart type.  
**D.L.** = Degré de liberté.  
**signification.**

**M.** = Moyennes des notes  
**T.** = valeur de T.  
**N. S.** = Niveau de

Selon les données du tableau déjà exposé, on a observé que la valeur de la signification est égale à **(0.00)**. Cette valeur est inférieure au niveau de signification **(0.01)**. Cela signifie qu'elle est significative. Ce qui confirme qu'il y a une différence statistiquement significative au niveau de **(0.01)** parmi des étudiants du groupe expérimental au pré/post-test des compétences de la communication écrite en faveur du post-test qui est le plus supérieur aux moyennes des notes où les moyennes des notes des membres du groupe expérimental à la post-application étaient **(115.30)** et les moyennes de leurs notes au pré-test étaient **(67.90)** comme le montre la **graphie (3)**. Cela signifie que le niveau des étudiants du groupe expérimental au post-test des compétences de la communication écrite est supérieur à celui du pré-test.

### **Graphie (3): distribution des notes des étudiants du groupe expérimental au pré/post-test de la communication écrite**

D'après la graphie (3) le niveau des étudiants du groupe expérimental au post-test, est avancé par rapport à leur niveau au pré-post, ce qui indique que le progrès est dû à l'enseignement de l'unité proposée basé sur l'approche constructive pour le développement des compétences de la communication écrite en



français. Donc la troisième hypothèse est aussi vérifiée.

Finalement. Les trois hypothèses ont été émises et vérifiées les résultats ont répondu d'une manière détaillée aux questions que la recherche a proposées.

Nous pouvons donc constater que l'unité proposée basée sur l'approche constructiviste pour développer des compétences de la communication écrite (compréhension écrite et expression écrite).

#### **Commentaire général sur les résultats de la recherche:**

Après avoir analysé et discuté les résultats déjà présentés, on peut confirmer que les hypothèses de cette recherche ont été vérifiées et les résultats de l'étude pratique de la recherche ont répondu aux questions de la recherche déjà posées. Les résultats obtenus de la recherche déjà présentés font la preuve de l'efficacité de l'unité proposée basée sur l'approche constructiviste pour développer des compétences de la communication écrite auprès des étudiants du cycle préparatoire.

Par conséquent, on peut affirmer que l'unité proposée basé sur l'approche constructiviste a beaucoup d'avantages du fait qu'il se caractérise par les traits suivants:

- \* Il améliore la capacité des étudiants à résoudre des problèmes.
- \* Il améliore la collaboration entre les étudiants.
- \* Il met l'accent sur l'apprentissage et non sur l'enseignement.
- \* Il contribue à créer une atmosphère interactive qui favorise l'acquisition des compétences de la communication écrite dans un contexte plus naturel et plus interactif.
- \* Il encourage les apprenants à lire les différents textes authentiques (articles de presse, périodiques, enquêtes...) dans les différents cycles de l'enseignement afin de développer leurs compétences en compréhension.

Cela indique l'efficacité positive de l'unité proposée basée sur l'approche constructiviste pour le développement des compétences de la communication écrite auprès des élèves du cycle préparatoire, et révèle que l'enseignement de l'unité proposée basée sur l'approche constructiviste a réalisé ses objectifs attendus.

### **17- Recommandations de la recherche**

À la lueur des résultats de cette recherche, le chercheur propose les recommandations suivantes: .

- 1- Encourager les apprenants à beaucoup lire et écrire différents textes dans les différents cycles de l'enseignement afin de développer leurs compétences en compréhension.
- 2- Motiver les apprenants d'être au centre du processus d'apprentissage et non seulement des récepteurs d'informations.
- 3- Entraîner les apprenants à l'approche constructiviste pour développer leurs compétences des textes écrits dans les situations d'apprentissage.
- 4- Utiliser l'approche constructiviste comme une des approches ou des stratégies modernes pour l'enseignement de la langue française.
- 5- S'intéresser à développer le côté affectif auprès des apprenants en analysant leurs besoins, en tenant compte de leurs intérêts, de leurs points de vue, de leur motivation, de leur courage de communiquer avec les autres pour développer leur autonomie.
- 6- Intégrer les méthodes de diagnostic immédiat et de remédiation précoce aux étudiants en communication écrite dans les programmes de la formation initiale et continue des enseignants de la langue

française afin d'améliorer les chances de réussite scolaire auprès de leurs apprenants.

7- Utiliser des méthodes modernes appliquées dans le domaine de l'apprentissage des langues étrangères qui reposent sur l'emploi du support audio-visuel (audio- vidéo - dessin - image - cartes etc....) La variété des techniques d'enseignement aide les apprenants à écouter et à communiquer efficacement.

8- Reformuler les contenus de la langue française en général et les programmes de l'enseignement les compétences de la communication écrite à la lumière de l'approche constructiviste.

9- Donner aux apprenants l'occasion de pratiquer les compétences de la communication écrite et effectuer plusieurs exercices sur chaque compétence pour les bien acquérir.

10- Prendre en considération de recommandations du Cadre Européen Commun de Référence pour les langues qui constitue une approche totalement nouvelle dont le but est de repenser les objectifs et les méthodes d'enseignement des langues pour fournir une base commune pour la conception des programmes, des diplômes et des certificats.

### **18-Suggestions de la recherche**

À partir des résultats obtenus de cette recherche, on peut suggérer les thèmes de recherche suivants :

1- Élaborer un programme d'entraînement visant à remédier aux difficultés et aux erreurs en écriture en FLE pour développer les compétences de la communication écrite auprès des étudiants du cycle secondaire.

2- Élaborer des programmes basés sur l'approche constructiviste pour d'autres cycles dans le domaine des difficultés et des erreurs de la communication écrite.

3- Utiliser l'approche constructiviste afin développer d'autres types d'écriture comme : l'écriture créative ou l'écriture critique.

4- Élaborer un programme basé sur l'approche constructiviste pour développer les compétences professionnelles auprès des enseignants du F.L.E.



- 5- Faire des comparaisons entre le programme basé sur l'approche constructiviste et d'autres programmes d'enseignement et mesurer leur efficacité à développer les compétences de la communication écrite.
- 6- Utiliser l'approche constructiviste pour développer d'autres compétences de la langue auprès des apprenants de tous les cycles éducatifs.
- 7- Entraîner les apprenants de la langue française aux compétences de la communication écrite dans les cours du micro enseignement.
- 8- Utiliser l'approche constructiviste pour développer les compétences linguistiques auprès des étudiants de la faculté de pédagogie.



## Bibliographie

- 1- **Allal, L.(1997)**. Acquisition de la compréhension de la lecture en situation de classe (181-203). Dans: L. Rieben, M. Fayol, et C. A. Perfetti (Eds.) l'expression écrite et son acquisition. Lausanne: Delachaux et Niestlé.
- 2- **Abdel-Moniem, I. (2014)**. Efficacité de l'apprentissage coopératif basé sur la résolution de problèmes sur le développement des compétences de l'expression orale en français chez les élèves des écoles de langues - cycle préparatoire. Thèse de Magistère. Faculté de Pédagogie - Université de Mansourah.
- 3- **Astolphi, J.- P. et autres:"Mots clés de la didactique des sciences: repères, définitions, bibliographies"**, Bruxelles: De Boek université.1997.
- 4- **Boscan, G. & Villalobos, M. (2006)**: Didactique et production écrite en français langue étrangère en milieu universitaire vénézuélien, Synergies, No 2, Mai.
- 5- **Bellenger,L.(1995)** "Les méthodes de lecture" Paris: Presse Universitaire de France.
- 6- **Bouchard, R. (2000)**: Écriture en L2, registres, pré constructions. des questions pour la seule didactique des langues? Et/ou pour la RAL?, Études de Linguistique Appliqué, No. 120.
- 7- **Brouillette ,C. (1996)** " Vers une définition de la lecture professionnelle" D. sur [WWW.Fas.Umontreal.ca/ebsi/c](http://WWW.Fas.Umontreal.ca/ebsi/c)
- 8- **Cappeau,p. et Roubaud, M.N.(2005)** : "Enseigner les outils de la langue avec les productions d'élèves" 1<sup>ère</sup> édition. Bordas/ SEJER,Paris,
- 9- **Cheralier. J-C. (1994)** "Histoire de la grammaire française" P.U.F., Paris.1994
- 10- **Dalia, M:**" Efficacité de l'approche naturelle sur le développement de l'expression écrite en langue française chez les étudiants du cycle préparatoire " thèse de Magistère, Université de Helouan.
- 11- **Esmat, N. (2005)**. L'efficacité de l'utilisation des jeux linguistiques pour développer les compétences de l'expression orale chez les élèves 1ère année scondaire.Thèse de Maîtrise. Fuculté de Pédgagie - Universite d'Assiout.
- 12- **Finet, c:** Evaluer les écrits à l'école primaire " éditeur Hachette Education, paris, 1991
- 13- **Galisson, R. et Coste, D. (1976)**. Dictionnaire de didactique des Langues, 2e Édition. Paris: Hachette.
- 14- **Gabriel, M. J. (1973)**. *La dissertation pédagogique par l'exemple*, Paris: Roudil.
- 15- **Germain, C. (2004)**: L'évaluation de la production écrite en français intensif: critères et résultantes, Revue Canadienne Des Langues Vivantes, Vol. 60, No 3, Oct.



- 16- **Kesal, F. (2003).** An investigation on constructivist classroom Characteristics in ELT methodology courses. Thesis of Doctor. Middle East Technical University.
- 17- Haas, G. (1996). L'observation réfléchie de la langue. Tiré de [www.ife.ens-lyon.fr/publication/édition\\_RS028](http://www.ife.ens-lyon.fr/publication/édition_RS028).
- 18- **Hollenbeck, James E (2003)** Using a constructivist strategy and STS methodology to teach science with the humanities. Paper Presented at the International Conference on Science.
- 19- **Kern.R.G. (1992)** The Effects of Composition Instruction on Intermediate Level French Student, writing Performance. Some Preliminary Findings. The modern Language Journal.
- 20- **Leslie W. Trowbridge, Rodger W. Bybee, Janet Carlson-Powell": (2004):** Teaching Secondary School Science: Strategies for Developing Scientific Literacy" Merrill Prentice Hall.
- 21- **Martinez,P. (1996)"** La didactique des langues étrangères" Presses Universités de France. Paris.
- 22- **Palmer, D. (2005).** A Motivational View of Constructivist in formed Teaching. International. *Journal of Science Education*. 27(15), 1853–1881.
- 23- **Pelletier, L. et Le Deun, E. (2004).** Construire l'orthographe. Nouvelles pratiques. Nouveaux enjeux. Paris: Magnard.
- 24- **Richardson, V. (2003).** Constructivist pedagogy. *Teachers College Record*. 105 (9), 1623–1640.
- 25- **Router, Y. (2002):** Enseigner et apprendre à écrire, Paris: ESF.
- 26- **Roy,L:** "Constructivisme". Disponible sur: [http://www.district9.nbed.nb.ca/socio\\_constructivisme.html](http://www.district9.nbed.nb.ca/socio_constructivisme.html).
- 27- **Sabri, N. (2009).** *Efficacité d'un programme propose à la lueur de l'Approche des histoires sur le développement de quelques compétences de la compréhensions lectorale en langue française et de valeurs morales chez les élèves du cycle préparatoire*, Thèse de doctorat, Faculté de Jeunes Filles, Université d'Ain Chams.
- 28- **Sadek ,N. (2016).** Effet des activités langagières reliées aux portfolios électroniques sur le développement des compétences de l'expression écrite en français chez les étudiants du cycle secondaire Thèse de Magistère. Faculté de Pédagogie - Université de Mansourah.
- 29- **Simon, Scott D. (2001) :** The Principales of Constructivism. Available in [WWW.Emory.edu/ Education/mfp/302](http://WWW.Emory.edu/Education/mfp/302) pp 1-2
- 30- **Soliman,R.(2003).** .Les compétences orales l'enseignement /apprentissage du français langue étrangère en Égypte: Évaluation des futurs enseignants. Thèse de Doctorat. France: Université Stendhal - Grenoble III
- 31- **Touyarot. (1990)** "Lecture et conquête de la langue " , Paris: Hachette.

32- **Yager, R.E** (1991): The constructivist Learning Model". Science Teacher. Vol.58.No.6.

المراجع العربية

٣٣- أمال أحمد ، (٢٠٠٦) أثر استخدام نموذج بايبي البنائي في تدريس العلوم لتعديل التصورات البديله حول بعض المفاهيم العلميه وتنمية عمليات العلم الاساسية لدى تلاميذ الصف الأول الاعدادى ، الجمعية المصرية للتربية العملية، التربية العلمية تحديات الحاضر ورؤى المستقبل ، المؤتمر العلمى (١٠) يوليو القاهرة .

٣٤- جاد محمد لطفى (٢٠١٦) استراتيجية مقترحة قائمة على النظرية البنائية لتنمية مهارات التعبير الكتابى الإبداعى لدى تلاميذ الحلقة الإعدادية : بحث , بنك المعرفة المصرى ، دار المنظومه

٣٥- حلمى الوكيل (٢٠٠٢) . تعليم اللغة الفرنسية كلغة اجنبية ، كلية التربية . جامعة عين شمس .

٣٦- عايش محمود زيتون(٢٠٠٧): النظرية البنائية وإستراتيجيات تدريس العلوم " الأردن، دار الشروق.

٣٧- ماهر شعبان عبد البارى(٢٠٠٨) برنامج لتنمية الأداء الكتابى لطلاب المرحلة الثانويه باستخدام إستراتيجيات ماوراء المعرفة.

٣٨- منى شهاب ، واميمه الجندى (١٩٩٩) تصحيح التصورات البديله لبعض المفاهيم لطلاب الصف الأول الثانوى بإستخدام نموذج التعلم البنائى، الجمعيه المصريه للتربية العملية، المؤتمر العلمى (٢٨) يوليو المجلد(٢) الاسماعليه.

٣٩- وحيد السيد حافظ (٢٠٠٨) فاعلية برنامج قائم على نموذج التعلم البنائى فى تنمية مهارات الكتابه الهجائية لدى تلاميذ المرحلة الإبتدائية بالمملكة العربية السعويه . مجلة دراسات فى المناهج وطرق التدريس العدد ١٣٢ ، الجزء الثانى , الجمعيه المصريه للمناهج وطرق التدريس ص ٢٢٣